

DODATOK Č.1
K ZMLUVE č. 16/2023 O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE A ZMLUVE O POVERENÍ SPRACÚVANÍM
OSOBNÝCH ÚDAJOV

Zmluvné strany

1. Názov: Mesto Trenčín
 Zastúpené: Mgr. Richardom Rybníčkom, primátorom mesta
 Sídlo: Mierové nám. 1/2, 911 64 Trenčín
 IČO: 00312037
 DIČ: 2021079995
 Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a. s. korporátna pobočka Trenčín
 IBAN: SK61 7500 0000 0000 2558 1243

(ďalej len zmluvná strana 1)

2. Názov: Tenisové centrum mládeže Trenčín
 Zastúpené: Mgr. L. Kuhloffel
 Sídlo: Soblahovská 53/50, 911 01 Trenčín
 Registrácia: VVS/1-900/90-14059
 IČO: 34057668
 DIČ: 2021429938
 Bankové spojenie: SK1575000000004007917071
 IBAN:

(ďalej len zmluvná strana 2 alebo prijímateľ dotácie)

uzatvárajú v zmysle § 51 zákona č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník) v znení neskorších predpisov a v súlade s VZN č. 7/2012 O poskytovaní dotácií z rozpočtu Mesta Trenčín a v súlade s rozpočtom Mesta Trenčín na rok 2023 tento Dodatok č. 1.

Preambula

Zmluvné strany sa dohodli na úprave výšky poskytnutej dotácie zvýšením poskytnutej dotácie o 166,00€ (slovom stošesťdesiatšesť eur), poskytovanej Zmluvnou stranou 1 na základe Zmluvy č. 16/2023 o poskytnutí dotácie a zmluvy o poverení spracúvaním osobných údajov, to uzatvorením tohto Dodatku č. 1.

I.

Predmet dodatku

1. Článok II. Predmet zmluvy, ods. 1 sa vypúšťa a nahrádza sa nasledovným textom:

„1. Zmluvná strana 1 sa zaväzuje poskytnúť zmluvnej strane 2 dotáciu vo výške 829 € (slovom: osemstodvadsaťdeväť eur),). Prvá časť dotácie vo výške 663 € (slovom: šesťstošesťdesiattri Eur) bude poskytnutá zmluvnej strane 2 najneskôr do 15 dní odo dňa účinnosti zmluvy. Druhá časť dotácie vo výške 166 € (slovom: stošesťdesiatšesť Eur) bude druhej zmluvnej strane poskytnutá najneskôr do 30.6.2023.

2. Článok III. Predmet zmluvy, ods. 10 sa vypúšťa a nahrádza sa nasledovným textom:

„10. V prípade omeškania s vyúčtovaním po stanovenom termíne je zmluvná strana 2 povinná poskytnutú dotáciu vrátiť zmluvnej strane 1 v celej poskytnutej výške 829 € (slovom: osemstodvadsaťdeväť eur) do 30 dní odo dňa doručenia písomného oznámenia zmluvnej strane 2 o nesplnení zmluvných podmienok. .“

3. Ostatné ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom č. 1 nie sú dotknuté.

II.
Závěrečné ustanovenia

1. Dodatok č.1 sa uzatvára v súlade so zmenou programového rozpočtu Mesta Trenčín na rok 2023 č.185 zo dňa 26.4.2023 a v súlade s VZN č.7/2012 O poskytovaní dotácií z rozpočtu Mesta Trenčín.
2. Dodatok č.1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť nadobudne v deň nasledujúci po dni, v ktorom bude Dodatok č. 1 zverejnený v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
3. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v 3 vyhotoveniach, z ktorých zmluvná strana 1 obdrží 2 vyhotovenia a zmluvná strana 2 obdrží jedno vyhotovenie.

V Trenčíne, dňa

V Trenčíne, dňa ...

Mgr. Richard Rybníček
primátor mesta

Mgr. Ľ. Kuhloffel
štatutárny zástupca